

# Was ist anders bei der Arbeit mit Patienten aus einem anderen Kulturraum?

**8. Okt**  
17.30 – 20.00 Uhr  
Claire-Waldoff-Straße 7  
10117 Berlin

**Was ist anders bei der Arbeit mit Patienten aus einem anderen Kulturraum?**

mit Vorträgen von: Dr. Meryam Schouler-Ocak; Dipl. Psych Ursula Meier-Kolcu und Aydan Özdaglar, Ärztin

Im Foyer des Hauses der Land- und Ernährungswirtschaft | 20.00 Uhr Imbissbuffet und Übertragung des Fußballspiels Deutschland – Türkei

## **FREITAG 08. OKT. 2010**

Haus der Land- und Ernährungswirtschaft  
Claire-Waldoff-Straße 7  
10117 Berlin

### **1. VORTRAG ▶**

#### **DR. MERYAM SCHOULER-OCAK**

Leiterin AG Migrations- und Versorgungsforschung,  
Sozialpsychiatrie  
Ltd. OÄ Psychiatrischen Universitätsklinik der Charité  
im St. Hedwig Krankenhaus

### **2. VORTRAG ▶**

#### **URSULA MEIER-KOLCU**

Diplom-Psychologin  
Psychologische Psychotherapeutin, Verhaltenstherapie

### **3. VORTRAG ▶**

#### **AYDAN ÖZDAGLAR**

Ärztin für Psychiatrie, Psychotherapie, Psychoanalyse  
(DPV/IPA).  
Vorsitzende des Psychoanalytischen Seminars Freiburg.  
Leiterin des Arbeitskreises „Entwicklungsbedingungen  
und Identitätsbildung in muslimischen Zuwandererfamilien“  
(DPV).

## **ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNG**

**des bvvp in Zusammenarbeit mit dem Landesverband Berlin**  
**17.30 Uhr Vorträge | 20.00 Uhr Imbissbuffet und Übertragung des**  
**Fußballspiels Deutschland – Türkei**

### **Herausforderung psychiatrisch-psychotherapeutische Versorgung von Patienten mit Migrationshintergrund – gut versorgt?**

Es ist anzunehmen, dass Menschen mit Migrationshintergrund mindestens genauso häufig an psychischen Krankheiten leiden wie Menschen ohne Migrationshintergrund betroffen sind. Dabei sind sie oft besonderen Belastungen ausgesetzt, die mit erhöhtem psychosozialen Stress einhergehen. Neben Schwere und Dauer der Belastungen im Verlauf der Migration werden Charakteristika der Aufnahmegesellschaft wie deren Einwanderungspolitik und die konkreten Lebensbedingungen im Aufnahmeland als Faktoren für die Entwicklung psychischer Störungen beschrieben. Das Versorgungssystem ist oft auf diese psychisch kranken Patienten mit Migrationshintergrund nicht entsprechend vorbereitet. Im Rahmen des Vortrages wird ein Überblick zur allgemeinen psychiatrisch-psychotherapeutischen Versorgungssituation von Patienten mit Migrationshintergrund gegeben und zur Diskussion gestellt.

### **Interkulturelle Aspekte in der psychotherapeutischen Arbeit oder Auf dem Wege, sich der eigenen Identität im Spiegel des anderen zu vergewissern**

Nach grundsätzlichen Ausführungen zur Arbeit in ethnisch gemischten psychotherapeutischen Settings wird die unterschiedliche Identitätsentwicklung in Gesellschaften, die kollektive Strukturen betonen im Gegensatz zu Gesellschaften, die die Autonomie des Individuums in den Vordergrund stellen, betrachtet. Auf diesem Hintergrund stellt sich die Frage, welches therapeutische Handeln unter Berücksichtigung anderer Beziehungs- und Erlebnismuster des Patienten sinnvoll und angemessen ist.

### **Religion-Tradition-Kultur? Verständnisschwierigkeiten in der interkulturellen Therapie mit muslimischen ZuwandererInnen**

Psychotherapie von muslimischen Zuwanderern, auch wenn sie gut in der westlichen Gesellschaft integriert wirken, kann nur gelingen, wenn kulturelle Herkunft, Lebensgeschichte und aktuelle äußere Realität ins Verständnis einbezogen werden. In der Darstellung eines Behandlungsverlaufs wird gezeigt, dass ein solcher Prozess nicht nur den Klienten mit seiner eigenen Herkunft und Kulturgeschichte konfrontiert ...

## **ANMELDUNG**

Die Veranstaltung ist kostenfrei und mit  
3 Fortbildungspunkten akkreditiert.

Anmeldung bis Mittwoch 6. Oktober per Email oder  
Fax an:

**bvvp Berlin**  
**c/o Andreas Münstermann**  
**Rykestrasse 28.**  
**10405 Berlin**

**Email: [info@bvvp-berlin.de](mailto:info@bvvp-berlin.de)**  
**Telefon: 0 30 / 21 97 62 44**  
**Fax: 0 30 / 2 21 62 33 44**

Hiermit melde ich mich zur Veranstaltung an

Name

Vorname

Praxisanschrift (Strasse, Nr.)

Datum

PLZ-Ort

Unterschrift

Praxisstempel